



La Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Bailliage du Kanto JAPON

ディネアミカルのご案内 Invitation for the Diner Amicale

会員各位殿

皆様におかれましては益々お元氣でご活躍のこととお慶び申し上げます。

さて、本年度も最後のイベントのご案内となりました。今年も12月に「クリスマスディネアミカル」を下記のとおり開催いたします。

今回は、六本木ヒルズの一画をなすホテル「グランドハイアット東京」にて行います。お料理は、トーマスベイナー総料理長と、吉田篤副総料理長がシェーナ会員のために腕を奮い、ひと足早い特別なクリスマスディナーをご用意してまいります。ぜひご家族やご友人をお誘いの上、ご出席いただきますようご案内申し上げます。

日本ラ・シェーナ・デ・ロティスール協会
関東支部 会長 服部 幸應

Dear Members,

We hope you are fine and everything is going well.

We are very pleased to inform you of the "Christmas Diner Amicale".

This time we have chosen the "Grand Hyatt Tokyo", a luxury hotel in the heart of Roppongi. Executive Chef Thomas Baehner and sous executive chef Atsushi Yoshida will be waiting to serve you a special dinner as well as excellent wines. We would be very happy if you could join us for this event with your family and/or friends.

Yours sincerely,

Bailliage du Kanto
HATTORI Yukio

と き 2011年 12月16日(金)
午後6時～ 受付・アペリティフ
午後6時30分 ディナー

Date and time Friday, 16th of December 2011
Open / Cocktail from 18:00
Dinner from 18:30

ところ グランドハイアット東京 2階「コリアンダー」
東京都港区六本木6-10-3
電話 03-4333-1234(代)

Venue Grand Hyatt Tokyo 2F Coriander
6-10-3 Roppongi, Minato-ku Tokyo
TEL 03-4333-1234

参加者 会員および会員同伴者
定員・80名
(定員に達し次第締め切らせていただきますので、できるだけお早めにお申し込み下さい)

Application Please reserve per form and pay on or before Thursday 1st December 2011. Please apply quickly as the capacity is only 80 people.

参加費 会員 26,000円
ゲスト 27,000円

Participation fee 26,000 yen / member
27,000 yen / guest

申込 12月1日(木)必着で、同封の申込書にてお申し込み下さい。また同封の郵便振替票にて同日までに参加費をお振込み下さい。

Payment transfer Could you please transfer the participation fee using the attached postal order form.

服装 平服でお越し下さい。会員はメダル着用。

Dress Guests and members may come in smart casual attire. Chaîne medal is required for members.

なお、12月6日(火)以降のキャンセルにつきましては参加費全額を申し受けますので、あらかじめご了承ください。

Please note that in the case of cancellation after 6th December, participation fee will still be required.

Further Information

La Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs Bailliage du Kanto
1-9-10-902, Higashi Nakano, Nakano-ku Tokyo 164-0003 JAPAN
TEL 03-6273-1418 FAX 03-6273-1419
E-MAIL : chaine@esf.jp
<http://www.rotisseurs-kanto.jp/>